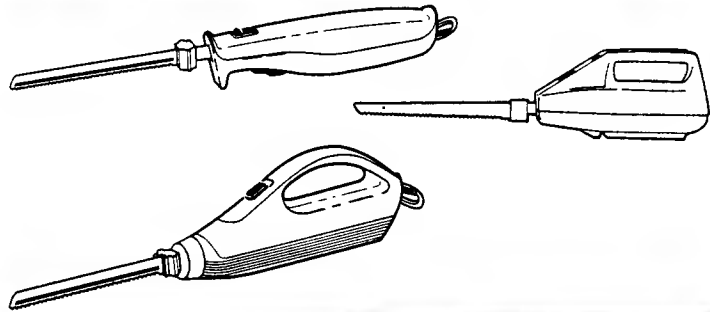


**Use & Care for Electric Knife**

***Utilisation & entretien du couteau électrique***

***Uso & Cuidado Del Cuchillo Eléctrico***



**Customer Service Number**

In USA: 1-800-851-8900

To purchase parts or accessories, call 1-800-486-0343

In Canada: 1-800-267-2826 •• In Mexico: 91-800-16-100

Keep this number for future reference!

**Numéro d'assistance clients**

Aux États-Unis: 1-800-851-8900 • Au Canada: 1-800-267-2826

Conservez ce numéro, il peut vous être utile !

**Número de servicio al cliente**

En EE. UU.: 1-800-851-8900 • En México: 91-800-16-100

Antes este número por el lo necesite en el futuro.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock, do not immerse motor, cord or plug in water or other liquid. Do not operate knife in water or under running water.
3. Close supervision is necessary when used by or near children.
4. Unplug cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Disconnect when changing blades.
5. Avoid contact with moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment.
7. The use of attachments not recommended or sold by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause fire, electric shock or injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including stove.
10. Blades are sharp. Handle carefully. Always handle blades with hand away from cutting edge. Always store blades with cutting edge away from you.

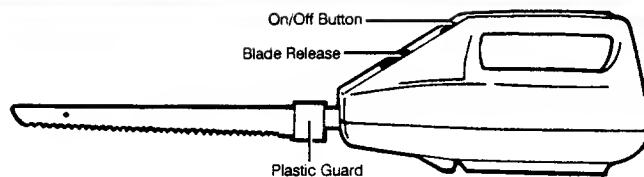
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

2

## CONSUMER SAFETY INFORMATION

- This appliance is intended for household use only.
- The motor of this electric knife does not require any lubrication or oil. Any other servicing should be performed by an authorized service center. Call the toll-free customer service number for information.
- This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert plug into outlet, try reversing plug. If plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug.

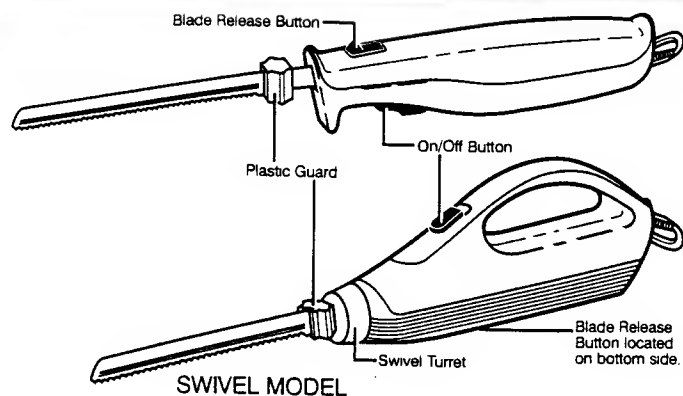
## KNOW YOUR ELECTRIC KNIFE



**BEFORE FIRST USE: Wash blades in hot, soapy water. Rinse, then dry thoroughly. Handle carefully. Blades are sharp.**

3

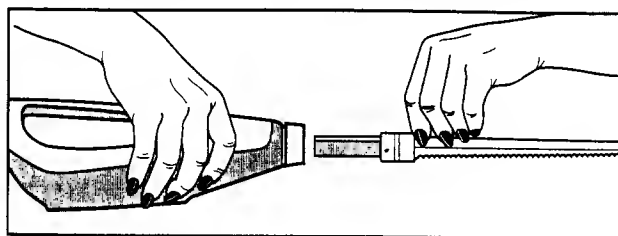
## KNOW YOUR ELECTRIC KNIFE



**BEFORE FIRST USE:** Wash blades in hot, soapy water. Rinse, then dry thoroughly. Handle carefully. Blades are sharp.

## HOW TO ASSEMBLE AND USE

1. **CAUTION:** Be sure cord is not connected to electric outlet when removing or inserting blades and when knife is not in use. The blades are extremely sharp. Always handle by the side opposite the cutting edge, or by the plastic guards.
2. If blades are separated, pick up by the plastic guard. Slide the rivet on one blade into the keyhole slot in the other blade until they are locked together.



3. Holding blades together at the base of the blade with cutting edge down, slide into motor housing until both blades click into place.
4. Plug cord into 120 volt AC outlet.
5. Hold knife by handle. If swivel model, slide the On button forward and push in to operate the knife. For all other models, pull On/Off button back and up like a trigger, or press button to operate. You must hold the switch on for the knife to operate.
6. To stop, release button.
7. To rotate the blade on the swivel model, first unplug from outlet. Next insert blades as instructed. From the top, grasp the turret on the sides, push in and rotate one-quarter turn. The blade will turn and lock. (A left-handed person should insert the blades upside down to achieve a horizontal blade that is comfortable to use.)

## HOW TO DISASSEMBLE AND CLEAN

**WARNING:** To reduce risk of personal injury, always disconnect cord from electric outlet before inserting or removing blades. Blades are sharp; handle carefully.

1. Unplug cord from electric outlet.
2. Firmly press blade release button. Grasp blades from top dull edge near plastic guard and carefully pull until blades release.
3. Carefully separate blades by sliding apart to disengage rivet from keyhole.
4. Wash blades in hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
5. After washing and drying, immediately place blades into the plastic sheath for storage.
6. To clean motor housing and cord, wipe with a damp cloth and then dry thoroughly.

### HINTS FOR BEST RESULTS

1. Move knife through the food. Do not use a back and forth sawing motion.
2. Let meats stand about 15 minutes after cooking and before slicing.
3. Slice down to and around bone. Do not attempt to slice through bone.
4. Do not cut through frozen foods.
5. Do not attempt to sharpen the serrated blades at home. Replacement blades may be purchased from Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. or at the nearest authorized service center, call 1-800-486-0343.

### TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. warrants this appliance to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase, except as noted. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this appliance: glass parts, glass containers, cutter/strainer, nonstick soleplate and/or nonstick cooking surfaces. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover damage from abuse, neglect, use for commercial purposes, or any other use not found in the printed directions. HAMILTON BEACH/PROCTOR-SILEX, INC. DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR INCIDENTAL LOSSES CAUSED BY USE OF THIS APPLIANCE. Some states, or provinces, do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential losses, so the foregoing disclaimer may not apply to you. If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model number ready for operator to assist you.)

**In the U.S. 1-800-851-8900**  
**In Canada 1-800-267-2826**  
**In Mexico 91-800-16-100**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province.

### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions essentielles doivent toujours être observées, notamment:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Pour vous prémunir contre les chocs électriques, ne plongez jamais le moteur, le cordon d'alimentation, ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. Ne faites jamais fonctionner le couteau dans l'eau ou sous l'eau courante.
3. Une surveillance attentive est nécessaire si l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.
4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de le monter ou le démonter, et avant de le nettoyer. Débranchez l'appareil lorsque vous changez les lames.
5. Ne touchez pas les pièces mobiles.
6. Ne faites pas fonctionner un appareil électrique dont le cordon ou la fiche est abîmé, s'il a eu une défaillance quelconque ou s'il est endommagé. Appelez sans frais le service à la clientèle pour obtenir des renseignements concernant l'examen, la réparation ou le réglage mécanique ou électrique de l'appareil.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. est susceptible de causer des incendies, chocs électriques ou blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas la corde pendre du bord d'une table ou d'un meuble, ou entrer en contact avec une surface chaude, y compris une cuisinière.
10. Les lames sont coupantes. Manipulez avec soin. Manipulez toujours les lames avec la main loin du côté tranchant. Rangez toujours les lames en tenant vos mains loin du côté tranchant.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

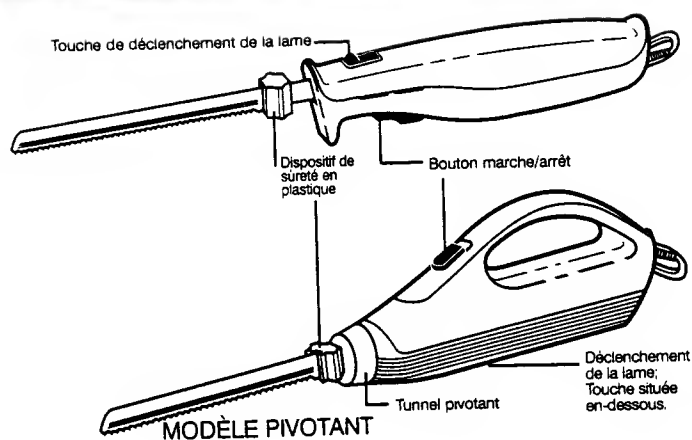
## RENSEIGNEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

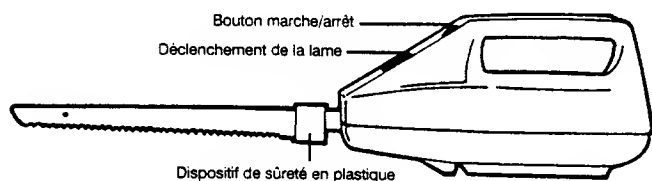
• Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.

• Le moteur de ce couteau électrique n'a besoin ni d'être lubrifié, ni d'être huilé. Toute réparation doit être effectuée par une personne agréée. Pour toute information, appelez gratuitement notre service clientèle.

• Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche possède une lame plus large que l'autre. La fiche ne peut être installée dans la prise de courant que d'une seule façon afin d'assurer votre sécurité. Si la fiche ne convient pas, contactez un électricien afin qu'il remplace la prise défectueuse. N'essayez pas d'enlever le dispositif de sécurité de la fiche.

## LES DIFFÉRENTES PARTIES DE VOTRE COUTEAU ÉLECTRIQUE

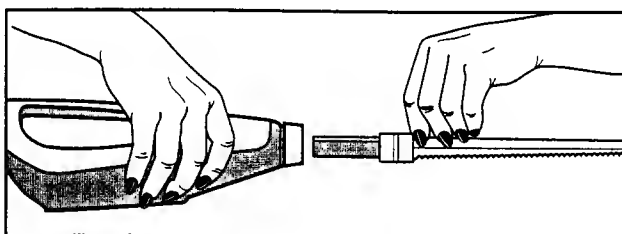




**AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS : Nettoyez les lames dans l'eau chaude savonneuse. Rincez, puis séchez à fond. Manipulez avec soin. Les lames sont coupantes.**

### MONTAGE ET UTILISATION

- 1. ATTENTION:** Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise murale lorsque vous enlevez ou insérez les lames et lorsque vous n'utilisez pas le couteau. Les lames sont extrêmement coupantes. Manipulez toujours en saisissant le couteau du côté opposé au côté tranchant, ou par les dispositifs de sûreté.
- Si les lames sont séparées, saisissez par le dispositif de sûreté. Glissez le rivet sur une lame dans l'orifice du guichet de l'autre lame jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées ensemble.



- En tenant les lames ensemble à la base de la lame, côté tranchant vers le bas, glissez dans le boîtier du moteur jusqu'à ce que les deux lames soient mises en place.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale de 120 volts.
- Tenez le couteau par le manche. Dans le cas du modèle pivotant, glissez le bouton "marche" vers l'avant et poussez-le pour faire fonctionner le couteau. Pour tous les autres modèles, tirez le bouton marche/arrêt vers l'arrière et le haut tout comme une gâchette, ou appuyez sur le bouton pour faire fonctionner le couteau. Vous devez tenir l'interrupteur à la position "marche" pour que le couteau fonctionne.
- Pour arrêter, relâchez le bouton.
- Pour faire tourner la lame du modèle pivotant, débranchez d'abord le couteau de la prise murale. Ensuite, insérez les lames tel qu'indiqué. À partir du dessus, saisissez la tourelle par les côtés, poussez et faites faire une rotation d'un quart de tour. La lame pivotera et se verrouillera. (Une personne gauchère doit insérer les lames à l'envers pour obtenir une lame horizontale qui sera facile d'usage.)

### DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

**AVERTISSEMENT : Pour diminuer le risque de blessure, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant d'insérer ou d'enlever les lames. Les lames sont coupantes; manipulez avec soin.**

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Appuyez fermement la touche de déclenchement de la lame. Saisissez les lames par le côté supérieur émoussé situé près du dispositif de sûreté en plastique et tirez doucement jusqu'à ce que les lames se dégagent.
- Séparez les lames avec soin en les glissant séparément pour dégager le rivet du guichet.
- Nettoyez les lames dans l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez à fond.
- Après avoir nettoyé et séché les lames, rangez immédiatement les lames dans l'étui en plastique.
- Pour nettoyer le boîtier du moteur et le cordon d'alimentation, essuyez avec un linge humide puis séchez à fond.

### CONSEILS POUR OBTENIR DE MEILLEURS RÉSULTATS

1. Faites bouger le couteau à travers la nourriture. Ne sciez pas en effectuant un mouvement de va-et-vient.
2. Laissez les viandes reposer pendant environ 15 minutes après que la cuisson est terminée et avant de les trancher.
3. Coupez autour des os. N'essayez jamais de trancher un os.
4. Ne tranchez jamais d'aliments congelés.
5. N'essayez jamais d'affûter les lames dentelées à la maison. Des lames de rechange sont disponibles chez Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. ou au centre de service agréé le plus près de chez vous. Appelez sans frais le 1-800-486-0343.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Hamilton Beach/Proctor-Silex Inc. garantit cet appareil contre tout défaut de pièce et de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat original, sauf indications contraires. La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui pourraient être vendus avec l'appareil: pièces en verre, récipients en verre, passoire/coupoir, semelle anti-adhérente et/ou surfaces de cuisson anti-adhérentes. Cette garantie s'applique qu'à l'acheteur original et ne couvre pas les dommages causés par l'abus, la négligence, l'utilisation à des fins commerciales, ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi. HAMILTON BEACH/PROCTOR-SILEX, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES DOMMAGES OU LES PERTES ACCIDENTELS CAUSÉS PAR CET APPAREIL. Les lois de certaines provinces ne permettent l'exclusion ou la restriction des dommages ou des pertes accidentels. Par conséquent, cette renonciation ne s'applique peut-être pas à vous. Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de main le numéro de série de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant).

Aux États-Unis: 1-800-851-8900

Au Canada: 1-800-267-2826

Au Mexique: 91-800-16-100

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pourriez jouir d'autres droits selon la province ou l'état où vous demeurez.

### PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad en todo momento, incluyendo las siguientes:

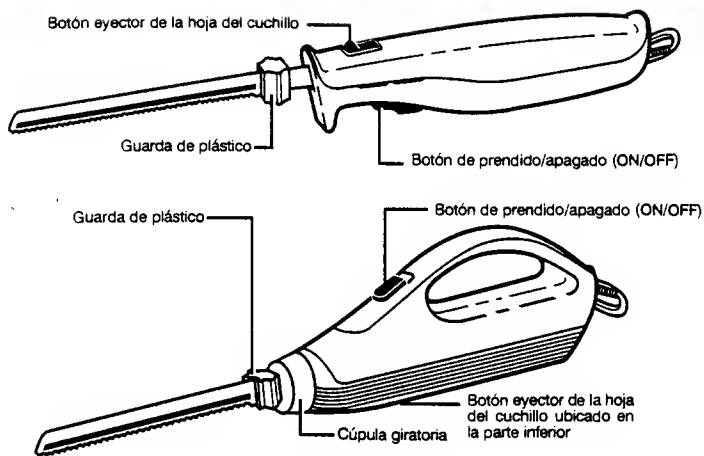
1. Lea todas las instrucciones.
2. Para protegerse de una descarga eléctrica, no sumerja el motor, el cordón eléctrico ni el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. No haga funcionar el cuchillo en agua o debajo de la canilla de agua.
3. Los niños no deben usar este aparato y se debe supervisar estrechamente cuando están cerca del mismo.
4. Desenchufe el cordón del tomacorrientes cuando no esté en uso, antes de colocar o sacar piezas, y antes de limpiar. Desenchufe también cuando cambie los cuchillos.
5. Evite el contacto con las piezas móviles.
6. No opere ningún aparato que tenga el cordón o enchufe dañado, o después de una falla en el funcionamiento o si ha sufrido algún tipo de daño. Llame al número de teléfono sin cargo para recibir información sobre dónde puede ser examinado, reparado, o ajustado.
7. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. No use al aire libre.
9. No deje que el cordón cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies caliente, incluyendo la cocina o estufa.
10. Las hojas del cuchillo son filosas. Maneje con extrema cautela. Mantenga siempre las manos alejadas del borde filoso de las hojas del cuchillo. Guarde las hojas del cuchillo con el borde filoso en sentido opuesto a su persona.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

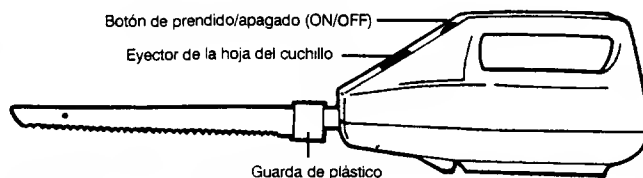
- Este producto está destinado para su uso en el hogar únicamente.
- El motor de este cuchillo eléctrico no precisa lubricación ni aceite. Cualquier otro tipo de servicio debe realizarlo un centro de reparaciones autorizado. Llame al número de teléfono gratis de servicio al cliente para recibir información adicional.
- Este aparato está equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe tiene una de las espigas más ancha que el resto. Sólo podrá enchufarse de una sola manera. Esta es una medida de precaución. Si no puede insertar el enchufe en su tomacorrientes, trate de invertir la posición del tomacorrientes. Si no puede hacerlo, llame a un electricista para reemplazar su tomacorrientes obsoleto. No trate de anular esta medida de seguridad del enchufe polarizado.

## CONOZCA SU CUCHILLO ELÉCTRICO



MODELO GIRATORIO

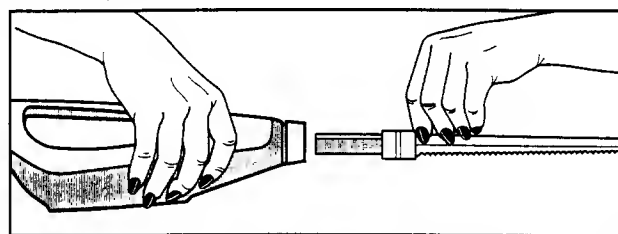
13



**ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ:** Lavar las hojas del cuchillo en agua caliente y jabonosa. Enjuagar, secar completamente. Maneje con cuidado, las hojas son muy filosas.

## CÓMO DEBE ARMARSE Y USARSE

1. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese que el cordón no esté enchufado al tomacorriente eléctrico cuando remueva o inserte las hojas del cuchillo y cuando el cuchillo no esté en uso. Las hojas son extremadamente filosas. Siempre sujete el cuchillo por el lado opuesto al filo de las hojas o por la guarda de plástico.
2. Si se separan las hojas del cuchillo, levante por la guarda de plástico. Deslice el remache en una de las hojas hasta que encaje en el agujero de la otra hoja.



3. Sujetando las hojas juntas por la base, con el borde filoso hacia abajo, deslícelas adentro de la caja del motor hasta que encajen en su lugar.
4. Enchufe el cordón en un tomacorrientes de 120 voltios de corriente alterna.
5. Sostenga el cuchillo por el mango. Si se trata del modelo giratorio, deslice el botón ON hacia adelante y oprímalo para hacerlo funcionar. Para los demás modelos, empuje el botón on/off hacia atrás y adelante como si fuera un gatillo, u oprima el botón para hacerlo funcionar.

14



6. Para parar, suelte el botón.
7. Para girar las hojas del cuchillo en el modelo giratorio, primero desenchufe del tomacorrientes. Luego inserte las hojas como se le explico anteriormente. Desde la parte superior, sujete la cúpula de plástico por los costados, empuje y gire un cuarto de giro. La hoja girará y se encajará. (Si la persona es zurda, deberá insertar las hojas del cuchillo invertidas para lograr una hoja horizontal que sea cómoda para usar.)

#### **CÓMO DESARMAR Y LIMPIAR**

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, siempre desenchufe el cordón del tomacorrientes eléctrico antes de insertar o remover las hojas. Las hojas del cuchillo son filosas, maneje con cuidado.

1. Desenchufe el cordón del tomacorriente eléctrico.
2. Oprima con firmeza el botón eyector de la hoja. Sujete las hojas del borde superior sin filo cerca de la guarda de plástico y cuidadosamente tire hasta que salgan las hojas.
3. Separe las hojas con todo cuidado deslizando para desenganchar el remache del agujero.
4. Lave las hojas en agua caliente y jabonosa. Enjuague y seque totalmente.
5. Después de lavar y secar, coloque inmediatamente las hojas en el sobre protector de plástico para guardarlas.
6. Para limpiar la caja del motor y el cordón, limpie con un paño húmedo y luego seque completamente.

#### **SUGERENCIAS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS**

1. Deslice el cuchillo por la comida. No haga un movimiento de adelante y atrás.
2. Deje descansar las carnes por 15 minutos después de cocinar y antes de cortar.
3. Corte hasta el hueso y alrededor del mismo. No trate de cortar el hueso.
4. No corte alimentos que estén congelados.
5. No trate afilar las hojas serradas del cuchillo en su casa. Se pueden comprar hojas de repuesto de Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. o en el centro autorizado de servicio más cercano a su domicilio, llame al teléfono sin cargo 1-800-486-0343.

15

#### **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. garantiza el aparato de estar libre de defectos en su material y mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha original de compra, excepto en lo que se observa a continuación. No se ofrece garantía para los siguientes artículos que pueden incluirse con este aparato: partes de vidrio, envases de vidrio, cortadora/colador, placa de base que no se pega, y/o superficies para cocinar que no se pegan. Esta garantía sólo se extiende a la compra por parte del consumidor y no cubre daños ocasionados por el mal uso, su uso comercial o cualquier otro uso que no fuera especificado en las instrucciones impresas. HAMILTON BEACH/PROCTOR-SILEX, Inc. NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DAÑO RESULTANTE O PÉRDIDAS INCIDENTALES CAUSADOS POR EL USO DE ESTE APARATO. En algunos estados, o provincias, no se permite la exclusión o restricción de las pérdidas incidentales o resultantes, por lo tanto la declinación de la responsabilidad anterior podría no tener aplicación en su caso. Si usted tiene una reclamación de acuerdo con esta garantía, NO DEVUELVA EL APARATO A LA TIENDA. Le rogamos llame al NÚMERO DE SERVICIO AL CLIENTE. (Para recibir atención más rápida, por favor tenga el número del modelo a mano para que el operador pueda brindarle su asistencia.)

**EN EE.UU. 1-800-851-8900**

**En Canadá llame al 1-800-267-2826**

**En México llame al 91-800-16-100**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, usted además podría tener otros derechos legales que varían según el estado y la provincia.

**HAMILTON BEACH • PROCTOR-SILEX, INC.**  
Washington, North Carolina 27889

**PROCTOR-SILEX CANADA, INC.**  
Picton Ontario K0K 2T0

840030400

16